

1 **RAZINGER Salz Handels**
GmbH
EUROPA ALLE 8
54343 FÖHREN

Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Handelshof Bitterfeld GmbH
Partner für Technik
An den Rohrwerken 8
06749 Bitterfeld-Wolfen

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)
BITTERFELD
WOLFEN

4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date taking over the goods (place, country, date)
FÖHREN

5 Załączone dokumenty
Beigefügte Dokumente
Documents attached

6 Cechy i numery
Kennzeichen und Nummern
Marks and Nos

7 Ilość sztuk
Anzahl der Packstücke
Number of packages

8 Sposób opakowania
Art der Verpackung
Method of packing

9 Rodzaj towaru
Bezeichnung des Gutes
Nature of the goods

10 Nr statystyczny
Statistiknummer
Statistical number

11 Waga brutto w kg
Bruttogewicht in kg
Gross weight in kg

12 Objętość w m3
Umfang m3
Volume in m3

1.382 12*40 Sack Palette Raschl
solz
Tabletten

12.000

Klasa
Klasse
Class

Liczba
Ziffer
Number

Litera
Buchstabe
Letter

(ADR*)

13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

Kundenbestellnummer:
EBB 0152338 vom 14.11.2024
speditionseufftrag AS24/1883
AB-NV 113689

!!! KEIN PALETENTAUSSCH

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego
Frechtzahlungsanweisungen
Instruction as to payment for carriage

Przewoźne zapłacone /frei/ Carriage paid
Przewoźne niezapłacone /Unfrei/ Carriage forward

21 Wysłano w
Ausgefertigt in
Establishment

dnia
am
on

FÖHREN 05.12.2024

19 Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

20 Do zapłaty
Zu zahlen vom:
To be paid by

Nadawca
Absender
Sender

Waluta /Währung/
Currency

Odbiorca
Empfänger
Consignee

Przewoźne/Fracht
Carriage charges
Bonifikaty/Ermäßigungen
Deductions
Saldo/Zuschläge
Balance
Dopłaty/Nebengebühren
Supplern. charges
Koszty dodatkowe
/Sonstiges/Miscellaneous
Überzaplaczenie
Razem/ Gesamtsumme
Total to be paid

15 Zapłać (Rückentstaltung) Cash on deliver

22

23

Fürst Transporte GmbH
Kurze Str.2, D-31832 Springe
+49 17655460151
f.fuerst@fuersttransporte.com
DE 310961055

24

Handelshof Bitterfeld
Partner für Technik
An den Rohrwerken 8

Do wypełnienia przez nadawcę przed wysłaniem
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

www.druczki.eu

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (Name, address, country)
**KRUPP GER Salz Handels
GmbH
EUROPA ALLE 8
54343 FÖHREN**

MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT

CMR №

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowego przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakikolwiek przeciwieństwo klauzule.

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen-
seitigen Abmachung den Bestimmungen des
Übereinkommens über den Beförderungsvertrag
im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

This carriage is subject notwithstanding any
clause to the contrary, to the Convention on
the Contract for the international Carriage of
goods by road (CMR)

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (Name, address, country)
**Handelshof Bitterfeld GmbH
Partner für Technik
An den Rohwerken 8
06749 Bitterfeld-Wolfen**

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)

Fürst Transporte GmbH
Kurze Str.2, D-31832 Springe
+49 17655460151
l.fuerst@fuersttransporte.com
DE 310961055
www.fuersttransporte.com

KULLASPED Spedition
Zum Hofenplatz 1
23570 Lubeck
NR REJ
TRAVERMÜNDE

17 Kolejny przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (name, address, country)

WIPRS182T / DWR3287R

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)
**BITTERFELD
WOLFEN**

4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date taking over the goods (place, country, date)
FÖHREN

5 Załączone dokumenty
Beigefügte Dokumente
Documents attached

6 Cechy i numery
Kennzeichen und Nummern
Marks and Nos

7 Ilość sztuk
Anzahl der Packstücke
Number of packages

8 Sposób opakowania
Art der Verpackung
Method of packing

9 Rodzaj towaru
Bezeichnung des Gutes
Nature of the goods

10 Nr statystyczny
Statistiknummer
Statistical number

11 Waga brutto w kg
Bruttogewicht in kg
Gross weight in kg

12 Objętość w m³
Umfang in m³
Volume in m³

**1.382 12*40 Sack Palette Raschl
Salz
Tabletten 12.000**

1 - 15

13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

**Kundenbestellnummer:
EBB 0152338 vom 14.11.2024
speditionsauftrag AS24/1883
AB-NV 113689
!!! KEIN PALETTEAUSCH**

19 Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

20 Do zapłaty
Zu zahlen vom:
To be paid by

Nadawca
Absender
Sender

Waluta /Währung/
/Currency

Odbiorca
Empfänger
Consignee

Przewoźne/Fracht
/Carriage charges
Bonifikaty/Ermäßigungen
Deductions
Saldo/Zuschläge
Balance
Dopłaty/Nebengebühren
/Supplern. charges
Koszty dodatkowe
/Sonstiges/Miscellaneous

Ubezpieczenie
Razem/ Gesamtsumme
/Total to be paid

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego
Frechtzahlungsanweisungen
Instruction as to payment for carriage
Przewoźne zapłacone /frei/ Carriage paid
Przewoźne niezapłacone /Unfrei/ Carriage forward

21 Wystawiono w
Ausgestellt in
Establishment

dnia
am
on

FÖHREN 05.12.2024

15 Zapłata /Rückerstattung/ Cash on deliver

22

23

Fürst Transporte GmbH
Kurze Str.2, D-31832 Springe
+49 17655460151
l.fuerst@fuersttransporte.com
DE 310961055

24

Przesyłka /Gut empfangen/
/Goods received/

Miejsce
Ort
Place

dnia

**Handelshof Bitterfeld
Partner für Technik**

Transportnummer TMS: 00228/12/24

Vertragsnummer SAP: 20002189

Lieferscheinnummer: 80089837

Auftrag SAP: 30058961

Kundenauftrag: AS24/1883

Sender: 4971

QEMETICA Salz Deutschland GmbH
Butterwecker Weg 4
39418 Staßfurt

Versandstelle und Datum: 2024-12-06 15:45

QEMETICA Salz DE
Butterwecker Weg 4
39418 Stassfurt

Empfänger

RALINGER SALZ-HANDELS GMBH EUROPE ALLEE 8,
54343, FOHREN / TRIER, Germany

Lieferort: 1000000008

RALINGER SALZ-HANDELS GMBH EUROPE ALLEE 8,
54343, FOHREN / TRIER, Germany

Zusatzinformationen:

Lieferbedingungen:

FCA Staßfurt

Spediteur:

Fahrer: ROBERT CHOJNACKI
Nummerschild: WPR5192T/DWR3287R
Container:

Position	Materialnummer / Name	Einheit	Menge
1	6000000309/SALZTABLETTEN 910/PE10/SALZ EPAL Art.483	t	2,730
2	6000000023/SALZTABLETTEN 1000/PE25/20/W EP Art.382	t	12,000
3	6000000021/SALZTABLETTEN 1000/PE25/2/S EP Art.410	t	9,000

Verpackung: Palette 24
No. of HU-s 24

Nettogewicht: 23.730

Gesamtgewicht: 24.447

QEMETICA

QEMETICA Salz Deutschland GmbH
Butterwecker Weg 4
39418 StaßfurtPaulina Kwiatkowska
F. Soika 06. DEZ. 2024

Sender

Fahrer

Warenempfänger

Transportnummer TMS: 00228/12/24

Vertragsnummer SAP: 20002189

Lieferscheinnummer: 80089837

Auftrag SAP: 30058961

Kundenauftrag: AS24/1883

Sender: 4971

Versandstelle und Datum: 2024-12-06 15:45

QEMETICA Salz Deutschland GmbH
Butterwecker Weg 4
39418 StaßfurtQEMETICA Salz DE
Butterwecker Weg 4
39418 Stassfurt

Empfänger

Lieferort: 1000000008

RALINGER SALZ-HANDELS GMBH EUROPE ALLEE 8,
54343, FOHREN / TRIER, GermanyRALINGER SALZ-HANDELS GMBH EUROPE ALLEE 8,
54343, FOHREN / TRIER, Germany

Zusatzinformationen:

Lieferbedingungen:

FCA Staßfurt

Spediteur:

Fahrer: ROBERT CHOJNACKI

Nummerschild: WPR5192T/DWR3287R

Container:

Position	Materialnummer / Name	Einheit	Menge
1	6000000309/SALZTABLETTEN 910/PE10/SALZ EPAL Art.483	t	2,730
2	6000000023/SALZTABLETTEN 1000/PE25/20/W EP Art.382	t	12,000
3	6000000021/SALZTABLETTEN 1000/PE25/2/S EP Art.410	t	9,000

Verpackung: Palette 24
No. of HU-s 24

Nettogewicht: 23.730

Gesamtgewicht: 24.447

QEMETICA

QEMETICA Salz Deutschland GmbH
Butterwecker Weg 4
39418 Staßfurt

Paulina Kwiatkowska

F. Soika 0.6. DEZ. 2024

Sender

Fahrer

Warenempfänger



Lieferung / Delivery: 80089837
 Buchungsdatum / Posting date: 2024-12-06
 Dokumentnummer / Material doc.: 4903154418

Absender / Seller	
Name:	QEMETICA Salz Deutschland GmbH
Adresse / Address:	Butterwecker Weg 4
Adresse / Address:	39418 Staßfurt
Land / Country:	Deutschland
VAT ID:	DE326426160

Ladeort / Loading place	
Name:	QEMETICA Salz DE
Adresse / Address:	Butterwecker Weg
Adresse / Address:	39418 Stassfurt
Land / Country:	Deutschland
VAT ID:	DE326426160

Besteller / Buyer	
ID:	1000000008
Name:	RALINGER SALZ-HANDELS GMBH
Adresse / Address:	EUROPE ALLEE 8
Adresse / Address:	54343 FOHREN / TRIER
Land / Country:	DE
VAT ID:	DE149878413

Empfänger / Receiver	
ID:	1000000008
Name:	RALINGER SALZ-HANDELS GMBH
Adresse / Address:	EUROPE ALLEE 8
Adresse / Address:	54343 FOHREN / TRIER
Land / Country:	DE
VAT ID:	DE149878413

Zusatzinformation / Additional information	
Vertragsnummer / Contract no.:	0020002189
Auftragsnummer / Sales order no.:	0030058961
Kundenauftragsnummer / Customer's order no.:	AS24/1883
Transporttyp / Transport type:	LKW
Incoterms:	FCA Staßfurt
Lkw-Identifikationsnummer / Truck ID:	WPR5192T DWR3287R
Spediteur / Shipper:	1000000008 / RALINGER SALZ-HANDELS GMBH

Nr	Artikel / Item	Materialkennzeichnung / Material specification	Herstellungs- u. Verfallsdatum / Production & Expiry	Batch	Werk	Einheit / Unit	Menge / Quantity
1	900010	6000000309 SALZTABLETTEN 910/PE10/SALZ EPAL Art.483	2024-10-30 2026-10-30	20241030/1	DE20 / F010	TO	2,730
2	900020	6000000023 SALZTABLETTEN 1000/PE25/20/W EP Art.382	2024-12-01 2026-12-01	20241201/2	DE20 / F010	TO	12,000
3	900030	6000000021 SALZTABLETTEN 1000/PE25/2/S EP Art.410	2024-12-05 2026-12-05	20241205/3	DE20 / F010	TO	9,000

2024-12-06 15:45:44



Lieferung / Delivery: 80089837
 Buchungsdatum / Posting date: 2024-12-06
 Dokumentnummer / Material doc.: 4903154418

Absender/Sender

Ich bestätige die ordnungsgemäße
 Beladung der Ware und das Fehlen
 sichtbarer Mängel an der Verpackung.

I confirm the correctness of loading the
 goods and the absence of visible defects
 in its packaging.

QEMETICA Salz

GmbH & Co. KG

Butterwecker Weg 4

39418 Staßfurt
F. Soika 06. DEZ. 2024

Spediteur / Shipper

Ich bestätige die ordnungsgemäße
 Beladung der Ware und das Fehlen
 sichtbarer Mängel an der Verpackung.

I confirm the correctness of loading the
 goods and the absence of visible defects
 in its packaging.

Empfänger / Receiver

Ich bestätige die ordnungsgemäße
 Entladung der Ware und das Fehlen
 sichtbarer Mängel an der Verpackung.

I confirm the correctness of unloading the
 goods and the absence of visible defects
 in its packaging.

ANALYSEZERTIFIKAT

Datum: 06.12.2024
Prüflos Nr.: 100000223457

Kunde: RALINGER SALZ-HANDELS GMBH

Produkt: SALZTABLETTEN 910/PE10/SALZ EPAL Art.483

Chargennummer: 20241030/1 Lieferumfang: 2.730 TO
Herstellungsdatum: 30.10.2024
Datum der Analyse: 06.12.2024 Verpackungsart: Bag 10 kg
Haltbarkeitsdatum: 30.10.2026 Fahrzeug Kennzeichen: WPR5192T/DWR3287R
Kundenauftrag: 80089837
Vertragsnummer: 20002189
Customer order No: AS24/1883
Spezifikation gemäß: Salztablete

Chemische Analyse:

Nr.	Qualitätsparameter	Einheit	Messmethode	Produktdatenblatt	Aktueller Messwert
1	Farbe	N/A	CSLD-AA-QC-109	Weiß	Bestanden
2	Allgemeine Anforderungen	N/A	CSLD-AA-QC-109	Weißes feinkristallines Produkt, ohne fremde Verunreinigungen, ohne fremden Geruch	Bestanden
3	Natriumchlorid (NaCl)	%	CSLD-AA-QC-116	≥99,9	100,0
4	Antibackmittel - Na ₄ Fe(CN) ₆	mg/kg	CSLD-AA-QC-105	≤1,0	0,0
5	Gewichtsverlust nach dem Trocknen	%	CSLD-AA-QC-106	≤0,10	0,00
6	In H ₂ O unlösliche Substanzen [%]	%	CSLD-AA-QC-108	≤0,050	0,001
7	Blei (Pb)	[mg/kg]	Ext.Method(e)	≤3,5	Bestanden
8	Arsen (As)	[mg/kg]	Ext.Method(e)	≤0,3	Bestanden
9	Cadmium (Cd)	[mg/kg]	Ext.Method(e)	≤0,75	Bestanden
10	Chrom (Cr)	[mg/kg]	Ext.Method(e)	≤0,75	Bestanden
11	Nickel (Ni)	[mg/kg]	Ext.Method(e)	≤0,75	Bestanden

ANALYSEZERTIFIKAT

Datum:	06.12.2024
Prüflos Nr.:	100000223457

Kunde: RALINGER SALZ-HANDELS GMBH

Produkt: SALZTABLETTEN 910/PE10/SALZ EPAL Art.483

Chargennummer:	20241030/1	Lieferumfang:	TO
Herstellungsdatum:	30.10.2024		
Datum der Analyse:	06.12.2024	Verpackungsart:	Bag 10 kg
Haltbarkeitsdatum:	30.10.2026	Fahrzeug Kennzeichen:	WPR5192T/DWR3287R
Kundenauftrag:	80089837		
Vertragsnummer:	20002189		
Customer order No:	AS24/1883		
Spezifikation gemäß:	Salztablete		

12	Antimon (Sb)	[mg/kg]	Ext.Method(e)	≤2,6	Bestanden
13	Selen (Se)	[mg/kg]	Ext.Method(e)	≤2,6	Bestanden
14	Quecksilber (Hg)	[mg/kg]	Ext.Method(e)	≤0,26	Bestanden

Wir bestätigen hiermit, dass das oben genannte Produkt den Anforderungen (Grenzwerten) entspricht.

Qualitätsabteilung:

Das Dokument wurde elektronisch erstellt und bedarf keiner Unterschrift

ANALYSEZERTIFIKAT

Datum: 06.12.2024
Prüflos Nr.: 100000223458

Kunde: RALINGER SALZ-HANDELS GMBH

Produkt: SALZTABLETTEN 1000/PE25/20/W EP Art.382

Chargennummer: 20241201/2 Lieferumfang: 12.000 TO
Herstellungsdatum: 01.12.2024
Datum der Analyse: 06.12.2024 Verpackungsart: Bag 25 kg
Haltbarkeitsdatum: 01.12.2026 Fahrzeug Kennzeichen: WPR5192T/DWR3287R
Kundenauftrag: 80089837
Vertragsnummer: 20002189
Customer order No: AS24/1883
Spezifikation gemäß: Salztablete

Chemische Analyse:

Nr.	Qualitätsparameter	Einheit	Messmethode	Produktdatenblatt	Aktueller Messwert
1	Farbe	N/A	CSLD-AA-QC-109	Weiß	Bestanden
2	Allgemeine Anforderungen	N/A	CSLD-AA-QC-109	Weißes feinkristallines Produkt, ohne fremde Verunreinigungen, ohne fremden Geruch	Bestanden
3	Natriumchlorid (NaCl)	%	CSLD-AA-QC-116	≥99,9	100,0
4	Antibackmittel - Na ₄ Fe(CN) ₆	mg/kg	CSLD-AA-QC-105	≤1,0	0,0
5	pH 1 % Lösung	N/A	CSLD-AA-QC-111	5,5 - 8,5	6,2
6	Gewichtsverlust nach dem Trocknen	%	CSLD-AA-QC-106	≤0,10	0,02
7	Ca-Trockensalz	mg/kg	CSLD-AA-QC-119	≤50	3,6
8	Sulfate als SO ₄	%	CSLD-AA-QC-102	≤0,04	0,010
9	Alkalität als Na ₂ CO ₃	%	CSLD-AA-QC-110	≤0,050	0,004
10	Eisen (Fe)	mg/kg	CSLD-AA-QC-112	≤2,0	0,0
11	In H ₂ O unlösliche Substanzen [%]	%	CSLD-AA-QC-108	≤0,050	0,001

ANALYSEZERTIFIKAT

Datum: 06.12.2024
Prüflos Nr.: 100000223458

Kunde: RALINGER SALZ-HANDELS GMBH

Produkt: SALZTABLETTEN 1000/PE25/20/W EP Art.382

Chargennummer: 20241201/2 Lieferumfang: TO
Herstellungsdatum: 01.12.2024
Datum der Analyse: 06.12.2024 Verpackungsart: Bag 25 kg
Haltbarkeitsdatum: 01.12.2026 Fahrzeug Kennzeichen: WPR5192T/DWR3287R
Kundenauftrag: 80089837
Vertragsnummer: 20002189
Customer order No: AS24/1883
Spezifikation gemäß: Salztablete

12	Blei (Pb)	[mg/kg]	Ext.Method(e)	≤3,5	Bestanden
13	Arsen (As)	[mg/kg]	Ext.Method(e)	≤0 ,3	Bestanden
14	Cadmium (Cd)	[mg/kg]	Ext.Method(e)	≤0 ,75	Bestanden
15	Chrom (Cr)	[mg/kg]	Ext.Method(e)	≤0 ,75	Bestanden
16	Nickel (Ni)	[mg/kg]	Ext.Method(e)	≤0 ,75	Bestanden
17	Antimon (Sb)	[mg/kg]	Ext.Method(e)	≤2 ,6	Bestanden
18	Selen (Se)	[mg/kg]	Ext.Method(e)	≤2 ,6	Bestanden
19	Quecksilber (Hg)	[mg/kg]	Ext.Method(e)	≤0,26	Bestanden

Wir bestätigen hiermit, dass das oben genannte Produkt den Anforderungen (Grenzwerten) entspricht.

Qualitätsabteilung:

Das Dokument wurde elektronisch erstellt und bedarf keiner Unterschrift

ANALYSEZERTIFIKAT

Datum: 06.12.2024
Prüflos Nr.: 100000223459

Kunde: RALINGER SALZ-HANDELS GMBH

Produkt: SALZTABLETTEN 1000/PE25/2/S EP Art.410

Chargennummer: 20241205/3 Lieferumfang: 9.000 TO
Herstellungsdatum: 05.12.2024
Datum der Analyse: 06.12.2024 Verpackungsart: Bag 25 kg
Haltbarkeitsdatum: 05.12.2026 Fahrzeug Kennzeichen: WPR5192T/DWR3287R
Kundenauftrag: 80089837
Vertragsnummer: 20002189
Customer order No: AS24/1883
Spezifikation gemäß: Salztablete

Chemische Analyse:

Nr.	Qualitätsparameter	Einheit	Messmethode	Produktdatenblatt	Aktueller Messwert
1	Farbe	N/A	CSLD-AA-QC-109	Weiß	Bestanden
2	Allgemeine Anforderungen	N/A	CSLD-AA-QC-109	Weißes feinkristallines Produkt, ohne fremde Verunreinigungen, ohne fremden Geruch	Bestanden
3	Natriumchlorid (NaCl)	%	CSLD-AA-QC-116	≥99,9	100,0
4	Antibackmittel - Na ₄ Fe(CN) ₆	mg/kg	CSLD-AA-QC-105	≤1,0	0,0
5	pH 1 % Lösung	N/A	CSLD-AA-QC-111	5,5 - 8,5	6,2
6	Gewichtsverlust nach dem Trocknen	%	CSLD-AA-QC-106	≤0,10	0,00
7	Ca-Trockensalz	mg/kg	CSLD-AA-QC-119	≤50	4,9
8	Sulfate als SO ₄	%	CSLD-AA-QC-102	≤0,04	0,010
9	Alkalität als Na ₂ CO ₃	%	CSLD-AA-QC-110	≤0,050	0,004
10	Eisen (Fe)	mg/kg	CSLD-AA-QC-112	≤2,0	0,0
11	In H ₂ O unlösliche Substanzen [%]	%	CSLD-AA-QC-108	≤0,050	0,001

ANALYSEZERTIFIKAT

Datum: 06.12.2024
Prüflos Nr.: 100000223459

Kunde: RALINGER SALZ-HANDELS GMBH

Produkt: SALZTABLETTEN 1000/PE25/2/S EP Art.410

Chargennummer: 20241205/3 Lieferumfang: TO
Herstellungsdatum: 05.12.2024
Datum der Analyse: 06.12.2024 Verpackungsart: Bag 25 kg
Haltbarkeitsdatum: 05.12.2026 Fahrzeug Kennzeichen: WPR5192T/DWR3287R
Kundenauftrag: 80089837
Vertragsnummer: 20002189
Customer order No: AS24/1883
Spezifikation gemäß: Salztablete

12	Blei (Pb)	[mg/kg]	Ext.Method(e)	≤3,5	Bestanden
13	Arsen (As)	[mg/kg]	Ext.Method(e)	≤0 ,3	Bestanden
14	Cadmium (Cd)	[mg/kg]	Ext.Method(e)	≤0 ,75	Bestanden
15	Chrom (Cr)	[mg/kg]	Ext.Method(e)	≤0 ,75	Bestanden
16	Nickel (Ni)	[mg/kg]	Ext.Method(e)	≤0 ,75	Bestanden
17	Antimon (Sb)	[mg/kg]	Ext.Method(e)	≤2 ,6	Bestanden
18	Selen (Se)	[mg/kg]	Ext.Method(e)	≤2 ,6	Bestanden
19	Quecksilber (Hg)	[mg/kg]	Ext.Method(e)	≤0,26	Bestanden

Wir bestätigen hiermit, dass das oben genannte Produkt den Anforderungen (Grenzwerten) entspricht.

Qualitätsabteilung:

Das Dokument wurde elektronisch erstellt und bedarf keiner Unterschrift

1

Exemplar für den Absender
Exemplar für den Empfänger
Copy for sender

1. Absender (Name, Adresse, Land)
Sender (Name, address, country)

Realger Salz Handels
Embh
Europe Alle 8
54343 FÖHREN

2. Empfänger (Name, Adresse, Land)
Consignee (Name, address, country)

BAUER & Mayer Spedition
und Logistik Embh
Plattform Nord Ost
Pötteken 11
06686 Lützen OT Zorbau

3. Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date taking over the goods (place, country, date)

Lützen OT Zorbau

4. Ort und Tag der Übergabe des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date taking over the goods (place, country, date)

Föhren

5. Beigefügte Dokumente
Documents attached

6. Cechy i numery
Marks and Nos

1) 410 9* 40 cod Palette Spezial Regener
Salztabletten

2) 483 3* 91 BH. Palette Spezial Regener
Salztabletten 10kg

Annahme unter
Vorbehalt der
Fünfkontrolle

Wareneingangskontrolle

Wareneingang vorbehaltlich
Menge und Qualität

Beschädigung der Verpackung: Ja ☐ Nein ☒

Bemerkungen:
09.12.24 Bz

Datum: Unterschrift:

Klasse
Class

Licba
Ziffer
Number

Buchstabe
Letter

(ADR)

13. Instrukcje nadawcy
Sender's instructions

Kundenbestellnummer AS24 von
02.12.2024
Speditionssoufflage AS24/1883
AB-NR 113873

!! KEIN PALETTENTAUSSCH !!

14. Postanowienia odnośnie przewoźnego
Freight forwarding instructions

Przewoźne zapłacone /frei/ Carriage paid
Przewoźne niezapłacone /Unfrei/ Carriage forward

21. Wystawiono w
Ausgestellt in

FÖHREN 05.12.2024

22.

23.

Fürst Transporte GmbH

Kurze Str.2, D-31832 Springe

+49 17655460151

l.fuerst@fuersttransporte.com

DE 310961055

MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT

CMR N°

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu
drogowego towarów (CMR) bez względu na jakikolwiek przeciwny klauzulę.

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen-
seitigen Abweichung den Bestimmungen des
Übereinkommens über den Beförderungsvertrag
im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

This carriage is subject notwithstanding any
clause to the contrary, to the Convention on
the Contract for the International Carriage of
goods by road (CMR)

16. Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

Kultespeel Spedition
zum Hafenplatz 1
23570 Lütbeck
NR REL
TRAVEMÜNDE

Fürst Transporte GmbH

Kurze Str.2, D-31832 Springe

+49 17655460151

l.fuerst@fuersttransporte.com

DE 310961055

www.fuersttransporte.com

17. Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

WPRS182T / DWR3287R

18. Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer

Carrier's reservations and observations

10. Nr statystyczny
Statistical number

11. Waga brutto w kg
Bruttogewicht in kg

9.000

12. Objętość w m3
Umfang m3

2.750

12 FP entladen
Kein Tausch

Spedition und Logistik GmbH

Hallesche Str. 31

06686 Lützen OT Zorbau

Tel.: 03 44 41 / 99 8-0

Fax: 03 44 41 / 99 87 2

19. Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen

NR
01733571218

20. Do zapłaconia
Zu zahlen vom:

Przewoźne/Fracht /Carriage charges	Nadawca Absender Sender	Waluta/Währung/ Currency	Odbiorca Empfänger Consignee
Bonifikaty/Ermäßigungen Deductions			
Gr./Zuschläge Surr./Charges			
Opłaty/Nebengebühren Surr./charges			
Koszty dodatkowe /Sonstiges/Miscellaneous			
Ubezpieczenie			
Razem/ Gesamtsomme /Total to be paid			

15. Zapłata /Rückertattung/ Cash on deliver

24. Przesyłkę otrzymano /Gut empfangen/
Goods received

Miejscowość
Ort
Place

dnia
am
on

Rechnung über den Frachtwert
Die mit dem Frachtwert zusammen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Rechnung über den Frachtwert
Die mit dem Frachtwert zusammen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Rechnung über den Frachtwert
Die mit dem Frachtwert zusammen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Rechnung über den Frachtwert
Die mit dem Frachtwert zusammen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Rechnung über den Frachtwert
Die mit dem Frachtwert zusammen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

W przypadku przewozu towarów międzynarodowych, należy podać w odwołaniu numeru listy, liczbę oraz w danym przypadku, liczbę
behafteten Gütern ist, muss der vom Versender beschriebene, auf der letzten Linie der Rubrik angegeben die Klasse, die Zahl sowie gegebenenfalls der Buchstabe
In case of dangerous goods transport, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

Internetowa Drużki.eu, www.drużki.eu

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)
Kulkeper Salz Handels
Embh
Europa Allee 8
54343 FÖHREN

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)
F. Mayer Spedition
und Logistik Emh
Plattform Nord Ost
Pötteken 11
06586 Lützen OT Zerbau

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)
Lützen OT Zerbau

4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date taking over the goods (place, country, date)
Föhren

5 Załączone dokumenty
Beigefügte Dokumente
Documents attached

6 Cechy i numery
Kennzeichen und Nummern
Marks and Nos
1) 410

7 Ilość sztuk
Anzahl der Packstücke
Number of packages
9* 40 cod. Palette Spezial Regenier
Salztablet

8 Sposób opakowania
Art der Verpackung
Method of packing
2) 483 3* 91 BH. Palette Spezial Regenier
Salztablet 10kg

9 Rodzaj towaru
Bezeichnung der Güter
Nature of the goods
Annahme unter
Vorbehalt der
Feinkontrolle

10 Nr. statystyczny
Statistiknummer
Statistical number
09.12.24 By

11 Waga brutto w kg
Bruttogewicht in kg
Gross weight in kg
9.000

12 Objętość w m³
Umfang m³
Volume in m³
2.730

13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions
Kundenbestellnummer AS24 von
02.12.2024
Speditionsschiff AS24/1883
AB-NR 113873

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego
Frechtzahlungsanweisungen
Instruction as to payment for carriage
Przewoźne zapłacone /frei/ Carriage paid
Przewoźne niezapłacone /Unfrei/ Carriage forward

15 Zapłać /Rückerstattung/ Cash on deliver
FÖHREN 05.12.2024

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)
F. Mayer Spedition
zum Hafenplatz 1
23570 Lütbecke
NR REJ. TRAVEMÜNDE

17 Kolejny przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (name, address, country)
WPRS182T / DWR3287R

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations

MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT

CMR N°

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakikolwiek przeciwną klauzulę.

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR)

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)
F. Mayer Spedition
zum Hafenplatz 1
23570 Lütbecke
NR REJ. TRAVEMÜNDE

17 Kolejny przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (name, address, country)

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations

19 Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements
NR
01733571218

20 Do zapłaty
Zu zahlen vom:
To be paid by:
Przewoźne/Fracht
/Carriage charges
Bonifikaty/Ermäßigungen
Deductions
Sew/Zuschläge
Surcharge
Opłaty/Nebengebühren
Supplern. charges
Koszty dodatkowe
/Sonstiges/Miscellaneous
Ubezpieczenie
Razem/ Gesamtsumme
/Total to be paid

21 Wystawiono w
Ausgefertigt in
Established in
FÖHREN 05.12.2024

22

23 Fürst Transporte GmbH
Kurze Str.2, D-31832 Springe
+49 17655460151
l.fuerst@fuersttransporte.com
DE 310961055

24 Przesyłkę otrzymano /Gut empfangen/
/Goods received
Miejscowość
Ort
Place
dnia
am
on

1. Name des Absenders (Name, Anschrift, Land)
Sender (Name, address, country)

1. Name des Absenders (Name, Anschrift, Land)
Sender (Name, address, country)
Mayer Salz Handels
Embh
Europa Allee 8
54343 Föhren

2. Name des Empfängers (Name, Anschrift, Land)
Consignee (Name, address, country)

2. Name des Empfängers (Name, Anschrift, Land)
Consignee (Name, address, country)
Mayer Spedition
und Logistik Embh
Plattform Nord Ost
Patricken 11
06686 Lützen OT Zerbau

3. Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date taking over the goods (place, country, date)

Lützen OT Zerbau

4. Ort und Tag der Übergabe des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date taking over the goods (place, country, date)

Föhren

5. Beigefügte Dokumente
Documents attached

6. Cechy i numery
Marks and Nos

7. Ilość sztuk
Number of packages

8. Sposób opakowania
Method of packing

9. Rodzaj towaru
Nature of the goods

10. Nr statystyczny
Statistical number

11. Waga brutto w kg
Gross weight in kg

12. Objętość w m³
Volume in m³

1) 410 9*40 cod Palettspezial Regener
Salztabletten

2) 483 3*91 BH. Palettspezial Regener
Salztabletten 10kg

Annahme unter
Vorbehalt der
Feinkontrolle

05.12.24 27

Klassen
Class

Lizba
Ziffer
Number

Litra
Buchstabe
Letter

13. Instrukcje nadawcy
Sender's instructions

Kundenbestellnummer AS24 von
02.12.2024
Speditionssuchtrag AS24/1883
AB-NR 113373

!! KEIN PALETTENTAUSSCH

14. Postanowienia dotyczące przewoźnego
Freight payment instructions

Przewoźne zapłacone /frei/ Carriage paid
Przewoźne niezapłacone /unfrei/ Carriage forward

21. Wystawiono w
Established in

FÖHREN 05.12.2024

22

23

Fürst Transporte GmbH
Kurze Str.2, D-31832 Springe
+49 17655460151
l.fuerst@fuersttransporte.com
DE 310961055

24

Przebieg otrzymano /Gut empfangen/
Goods received

Miejscowość
Ort
Place

dnia
am
on

MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWÓZOWY
INTERNATIONAL FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT

CMR N°

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu
drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.

These carriage is subject notwithstanding any
clause to the contrary, to the Convention on
the Contract for the international Carriage of
goods by road (CMR)

16. Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

16. Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Kullespeel Spedition
zum Hofenpletz 1
23570 Lütbeck
NR REJ. TRAVEMÜNDE

Fürst Transporte GmbH
Kurze Str.2, D-31832 Springe
+49 17655460151
l.fuerst@fuersttransporte.com
DE 310961055
www.fuersttransporte.com

17. Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

WPRS182T / DWR3287R

18. Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer

Carrier's reservations and observations

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zezwolenia, należy podać w odrębnej części listy przewoźnika, a także dane ewentualnej klasyfikacji, a także liczbę sztuk i wagę netto towaru. In case of dangerous goods transport, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the weight of any.

u www.druczki.eu

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

1 - 15

włącznie oraz
einschliesslich
including and

19 + 20 + 22

Rubryki obwieszone kreskami i liniami wypełnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must filled in by the carrier.

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) ger Salz Handels Embh Europa Alle 8 54343 FÖHREN			MIEDZYNARODOWY LIST PRZEWÓZOWY INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT CMR № Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen- teiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR) This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR)				
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) Mayer Spedition und Logistik Emh Platthorn Nord Ost Patriek en M 06586 Lützen OT Zorbau			16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) Fürst Transporte GmbH Kurze Str.2, D-31832 Springe +49 17655460151 l.fuerst@fuersttransporte.com DE 310961055 www.fuersttransporte.com NR REJ.: TRAUEMUND				
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) Lützen OT Zorbau			17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country) WPR5182T / DWR3287R				
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date taking over the goods (place, country, date) Föhren			18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations				
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached							
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos 1) 410	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages 9* 40 kodi. Pollettspezial Regener	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing Salzoblast	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Brutogewicht in kg Gross weight in kg 9.000	12 Objętość w m3 Umfang m3 Volume in m3	
2) 483			3* 91 Bl. Pollettspezial Regener			2.750	
Salzoblast 10kg			12.000			10.000	
Annahme unter Vorbehalt der Freikontrolle			12.000			10.000	
Klasse Class	Liczba Ziffer Number	Litera Buchstabe Letter	13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions Kundenbestellnummer AS24 von 02.12.2024 Speditionsoeffnung AS24/1883 AB-NR 113973			19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements NR 01733571218	
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage Przewoźne zapłacone /frei/ Carriage paid Przewoźne niopłacone /unfrei/ Carriage forward			20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by Przewoźne/Fracht /Carriage charges Bonifikaty/Ermäßigungen /Deductions Słuzby/Zuschläge /Balance Dopłaty/Nebengebühren /Supplern. charges Koszty dodatkowe /Sonstiges/Miscellaneous Ubezpieczenie Razem/ Gesamtsumme /Total to be paid			21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in FÖHREN 05.12.2024	22
23 Fürst Transporte GmbH Kurze Str.2, D-31832 Springe +49 17655460151 l.fuerst@fuersttransporte.com DE 310961055			24 Przesyłkę otrzymano /Gut empfangen/ Goods received Miejscowość Ort Place dnia am on				

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania załącznika, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Beschreibung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Zahl, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.



Ralinger Salz Handels-GmbH • Europa-Allee 8 • D-54343 Föhren

AS24/1883

Bauer & Mayer Spedition und Logistik GmbH
Plattform Nord Ost
Patterken 11

SALZ-GROSSHANDEL

www.dreilaender.de www.ralinger-salz.de
Tel +49 6502 9393-0 Fax +49 6502 9393-22
verwaltung@ralinger-salz.de

Lieferschein

02.12.2024

Ihre Bestellung vom 02.12.2024	Best.-Nr. AS24/	Kd.-Nr. K3880	Lief.Nr.	Beleg-Nr. 113973	Reisender 900
-----------------------------------	--------------------	------------------	----------	---------------------	------------------

Pos	Menge	Art.-Nr.	Bezeichnung
1	360 Sack	410	Spezial Regener.-Salztablett. , Pal.: 9 * 40 Sack für Wasserenthärtungsanlagen je Pal. 40 Säcke a 25 kg EAN 4010294004109
2	273 Btl.	483	Spezial Regener.-Salztablett. , Pal.: 3 * 91 Btl. 10 kg Tragetasche je Palette 91 Tragetaschen à 10 kg EAN: 4010294004130

Lieferanschrift:

Bauer & Mayer Spedition und Logistik GmbH
Plattform Nord Ost
Patterken 11
06686 Lützen OT Zorbau

Vihsalz, Salz- und Mineralecksteine entsprechen dem dt. Futtermittelrecht sowie QS und VLOG. Sie können in der ökologischen/biologischen Produktion gemäß der Verordnung (EG) 2018/848 verwendet werden, DE-ÖKO-006. Vihsalz grobkristallin, Salzlecksteine und Natursalz-Brocken entsprechen den Anforderungen FiBL; Betriebsmittelliste für den ökologischen Landbau resp. FiBL-Liste Öko-Verarbeitung.

Lieferung: Lützen

Vielen Dank für Ihren Auftrag.

Die Ware bleibt bis zur vollständigen Bezahlung unser Eigentum. Geschäftsbedingungen unter www.ralinger-salz.de/AGB.htm